

**INFORME SOCIOLINGÜÍSTIC SOBRE EL POST  
TEST D'IMPACTE PUBLICITARI DE LA CAMPANYA  
“DÓNA CORDA AL CATALÀ”**

*abril 2005*

**RPEO núm 299**

**Registre Públic d'Estudis d'Opinió de la Generalitat de Catalunya  
Decret 1/2005, d'11 de gener**

# **Informe sociolingüístic sobre el post test d'impacte publicitari de la campanya “Dóna Corda al català”.**

Realitzat per la Secretaria de Política Lingüística  
del Departament de la Presidència



Generalitat de Catalunya  
Departament de la Presidència  
Secretaria de Política Lingüística

<b>Notes metodològiques .....</b>	<b>5</b>
-----------------------------------	----------

## **1. Grau de satisfacció amb l'anunci**

1.1. Distribució de l'índex de satisfacció amb l'anunci .....	10
1.2. Distribució de la satisfacció per grups (catalanoparlants, castellanoparlants, immigrants) .....	10
1.3. Arbre de la satisfacció amb l'anunci.....	11
1.4. Perfil dels catalanoparlants.....	11
1.5. Perfil dels no catalanoparlants catalans.....	12
1.6. Perfil dels no catalanoparlants immigrants.....	12

## **2. Coneixements i usos del català**

2.1. Població segons llengua primera.....	14
2.2. Població segons llengua pròpia.....	14
2.3. Grau d'adaptabilitat al català.....	14
2.3.1. Quan m'adreço a algú per primer cop, intento parlar en català.....	14
2.3.2. A través d'aquest anunci veig el català com una llengua jove i actual.....	15
2.3.3. Considero el català una llengua moderna.....	15
2.3.4. Considero que una persona nouvinguda a Catalunya, haurà de saber parlar català.....	15
2.3.5. Considero que una persona nouvinguda a Catalunya, haurà de entendre el català.....	16
2.3.6. És necessari parlar el català per integrar-se a Catalunya.....	16
2.3.7. És necessari entendre el català per integrar-se a Catalunya.....	16
2.3.8. Considero important transmetre el català i els seus valors positius als meus fills.....	17
2.3.9. Tinc intenció d'aprendre a parlar el català en els pròxims 5 anys...	17
2.3.10. Em sento més integrat parlant el català.....	17

2.4.	Usos lingüístics.....	18
2.5.	Coneixement del català.....	18
2.6.	Llengua que li agradaria parlar en el futur.....	18
2.7.	Llengua que parla amb els fills.....	18

### **3. Actituds i motivacions lingüístiques**

3.1.	Actitud de la població que s'adreça en castellà i li contesten en català.....	20
3.2.	Motiu de parlar català, catalanoparlants.....	20
3.3.	Motiu de parlar castellà, castellanoparlants i immigrants.....	20

### **4. Opinions sobre l'anunci**

4.1.	El que diu aquest anunci sobre parlar en català no encaixa amb el que jo penso.....	22
4.2.	Veient aquest anunci m'imaginava a mi mateix parlant en català.....	22
4.3.	L'anunci m'ha deixat una bona sensació sobre la possibilitat de parlar en català.....	22
4.4.	Parlar en català representa coses que són importants per a mi.....	23
4.5.	Aquest anunci em fa més fàcil triar el català per comunicar-me.....	23
4.6.	L'estil d'aquest anunci no és adient perquè la gent parli en català.....	23
4.7.	El que diu aquest anunci sobre parlar en català m'interessa.....	24
4.8.	Parlar en català encaixa molt bé amb el meu estil de vida.....	24
4.9.	L'anunci m'ha mostrat aspectes importants sobre el fet de parlar en català.....	24
4.10.	Parlant en català em sentiré bé.....	25
4.11.	L'anunci m'ha fet sentir que parlar en català és adient per a mi.....	25
4.12.	És clar que l'anunci és sobre parlar en català.....	25
4.13.	L'anunci m'ha impulsat a parlar en català.....	26
4.14.	L'anunci no em diu gaire sobre el fet de parlar en català.....	26
4.15.	Parlar en català encaixa amb la meva personalitat.....	26
4.16.	L'anunci m'ha mostrat els avantatges de parlar en català.....	27

## Índex

---

4.17.	El català és una llengua que m'agrada.....	27
4.18.	No em crec el que diu aquest anunci sobre el fet de parlar català.....	27
4.19.	La gent que parla en català és com jo.....	29
4.20.	El català és una llengua molt especial per a mi.....	28
4.21.	Segur que parlaré en català la pròxima vegada que m'adreci a algú per primera vegada.....	28
4.22.	Estic disposat a esforçar-me més per parlar en català.....	29
4.23.	Gairebé no tinc en compte aquest tipus de publicitat quan penso en el fet de parlar en català.....	29



### 1. Denominació

Estudi “Post-test” d’avaluació publicitària de la campanya de comunicació *Dóna corda al català* de la Generalitat de Catalunya

### 2. Objectius de l’estudi

L’objectiu principal de l’estudi és **l’avaluació publicitària de la campanya** “Dóna corda al català” en termes de rellevància, nivell de comprensió i missatges descodificats, capacitat per connectar amb el públic objectiu i capacitat per mobilitzar-lo en relació a l’ús del català.

Un segon objectiu és conèixer **el grau d’acceptació dels missatges** de la Campanya entre els diversos grups de parlants i també l’adequació i utilitat d’aquests missatges per a promoure un major ús de la llengua catalana en cada grup de parlants.

El tercer objectiu és **detectar aquells elements de comunicació** que treballen per construir un estil comunicacional propi i diferencial de la Generalitat globalment i específicament **per la temàtica de l’ús del català** en relació a l’estètica, el to, el llenguatge i l’estil entre altres aspectes.

En funció d’aquest objectiu principal i tenint en compte aspectes específics del contingut de la campanya, destaquem com a objectius específics d’aquesta proposta:

- Capacitat d’atenció que genera la Campanya
- Anàlisi detallada de variables vinculades a la realització formal de l’anunci: comprensió de la intenció creativa, agrada o no, execució, música, balanç àudio i vídeo, continuïtat, linealitat de la història, simplicitat de la història, atenció contínua, capacitat per mantenir l’atenció durant tota la publicitat, etc.
- Allò que s’extrau de l’anunci
- Capacitat de vinculació del missatge.
- Diagnòstic de variables relacionades amb la vinculació: rellevància del missatge, identificació amb les situacions, empatia, grau de novetat del missatge
- Grau de persuasió, credibilitat i adequació dels missatges
- Grau d’associació a la Generalitat i als seus efectes
- Eficàcia de la Campanya
- Discurs social que genera: reaccions principals, posicions que genera i ressorts emocionals que desperta.

### 3. Metodologia

Es tracta d'una investigació de caràcter mixt aplicant tècniques qualitatives i quantitatives a través de la implementació d'un sistema d'avaluació publicitària. El procés general d'aquesta metodologia és la següent:

- Captació del públic objectiu d'acord amb la mostra establerta
- Presentació en vídeo i àudio de la Campanya
- Realització de preguntes obertes no dirigides
- Realització d'entrevistes personals per mitjà del qüestionari autoadministrable
- Transcripció de les entrevistes
- Anàlisi quantitativa i qualitativa
- Elaboració de l'informe
- Presentació de l'informe

L'Institut de Sociolingüística Catalana de la Secretaria de Política Lingüística ha preparat el qüestionari sociolingüístic i ha supervisat la realització del treball de camp.

**4. Institució promotora:** Direcció General de Difusió Corporativa i Secretaria de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya

**5. Empresa executora:** Synovate

**6. Univers i àmbit geogràfic:** Barcelona i resta de l'Àrea Metropolitana

### 7. Mostra i error mostral

Per a la realització d'aquest estudi es configura una mostra amb les següents característiques:

- Realització de 240 entrevistes personals a *Hall Test* a realitzar-se a Barcelona
- Edat: 18-45 anys
  - 120 entrevistes de 18 a 29 anys:
    - ✓ 40 entrevistes a catalanoparlants

Inclourem en aquest segment també a no catalans però que parlin català

- ✓ 40 entrevistes a no catalanoparlants immigrants
- ✓ 40 entrevistes a no catalanoparlants catalans
- 120 entrevistes 30 a 45 anys:
  - ✓ 40 entrevistes a catalanoparlants

Inclourem en aquest segment també a no catalans però que parlin català

- ✓ 40 entrevistes a no catalanoparlants immigrants
- ✓ 40 entrevistes a no catalanoparlants catalans
- Sexe: 50% homes (120 entrevistes) i 50% dones (120 entrevistes)



### 8. Dades del treball de camp

El control del treball de camp personal ha estat del 100% de les entrevistes realitzades, mitjançant la comprovació que els qüestionaris s'han omplert adequadament.

### 9. Disseny del qüestionari i informes

**Qüestionari:** L'empresa adjudicatària ha dissenyat conjuntament amb la Secretaria de Política Lingüística el qüestionari sociolingüístic.

#### **Informe de resultats:**

L'empresa adjudicatària ha realitzat *l'informe de resultats*. També ha lliurat la base de dades en format SPSS i l'altre material utilitzat per a la investigació.

L'Institut de Sociolingüística Catalana de la Secretaria de Política Lingüística ha realitzat aquest *informe sociolingüístic* que recull les dades de l'enquesta sociolingüística.

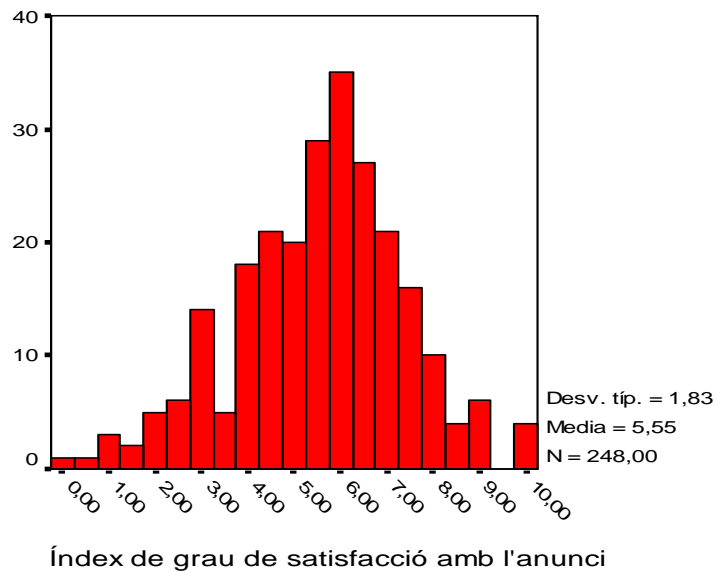
**1. Grau de satisfacció amb l'anunci**

---

## Coneixements i usos del català

S'ha creat un índex de grau de satisfacció amb l'anunci a partir de les variables d'opinió, i s'ha recodificat en tres categories: satisfets, indiferents i insatisfets. A continuació s'estableix una descripció d'aquests grups.

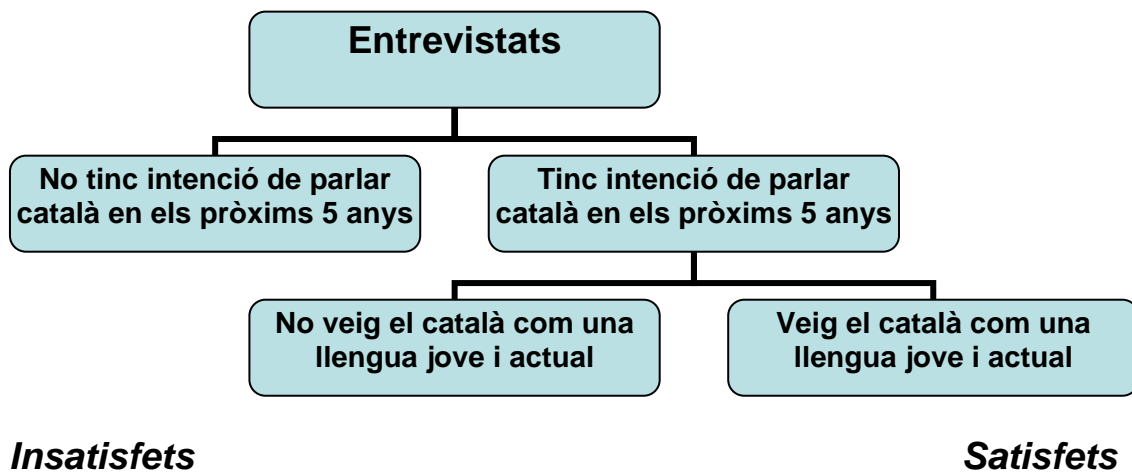
### 1.1 Distribució de l'índex de satisfacció amb l'anunci



### 1.2. Distribució de la satisfacció per grups

	Satisfets	Indiferents	Insatisfets	Total
Catalanoparlants	28,4	60,5	11,1	100,0
Castellanoparlants	16,7	60,7	22,6	100,0
Immigrants	15,7	62,7	21,6	100,0

### 1.3. Arbre de la satisfacció amb l'anunci



### 1.4. Perfil dels catalanoparlants

- **Insatisfets**

No estan d'acord amb que el català és jove i actual, però estan d'acord en que els nouvinguts hauran d'entendre català.

- **Satisfets**

Estan d'acord amb que el català és jove, actual i moderna, i intenten parlar català quan s'adrecen a algú per primer cop.

### **1.5. Perfil dels no catalanoparlants catalans**

- **Insatisfets**

No estan d'acord en transmetre el català i els valors positius als fills, i tampoc estan d'acord en que els nouvinguts hagin d'entendre o parlar català. No estan d'acord en que el català és una llengua jove, actual i moderna.

- **Satisfets**

Estan d'acord en transmetre el català i els valors positius als fills, i també estan d'acord en que el català és una llengua moderna.

### **1.6. Perfil dels no catalanoparlants immigrants**

- **Insatisfets**

No estan d'acord que els nouvinguts hagin de parlar català, i tampoc estan d'acord amb que el català és jove, actual i moderna. No tenen intenció d'aprendre català en els pròxims 5 anys. No intenten parlar en català quan s'adrecen a algú per primer cop.

- **Satisfets**

Tenen intenció d'aprendre català en els pròxims 5 anys.

### **2. Coneixement i usos del català**

---

## Coneixements i usos del català

### 2.1. Població segons llengua primera

	Català	Ambdues	Castellà	Altres situacions	Total
Catalanoparlants	65,9	6,1	26,8	1,2	100,0
Castellanoparlants	1,2	3,6	92,8	2,4	100,0
Immigrants	0,0	1,2	79,5	19,3	100,0

### 2.2 Població segons llengua pròpia

	Català	Ambdues	Castellà	Altres situacions	Total
Catalanoparlants	79,3	15,9	3,6	1,2	100,0
Castellanoparlants	0,0	7,1	91,7	1,2	100,0
Immigrants	0,0	0,0	80,7	19,3	100,0

### 2.3. Grau d'adaptabilitat al català

#### 2.3.1 Quan m'adreço a algú per primer cop, intento parlar en català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D'acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	0,0	6,1	4,9	18,2	35,4	35,4	100,0
No catalanoparlants Immigrants	31,3	39,8	15,7	10,8	2,4	0,0	100,0
No catalanoparlants catalans	22,6	33,3	17,9	19,0	4,8	2,4	100,0

## Coneixements i usos del català

### 2.3.2. A través d'aquest anunci veig el català com una llengua jove i actual

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	3,7	8,5	11,0	24,4	39,0	13,4	100,0
No catalanoparlants Immigrants	1,2	13,3	15,7	37,3	28,9	3,6	100,0
No catalanoparlants catalans	6,0	9,5	15,5	39,2	27,4	2,4	100,0

### 2.3.3. Considero el català una llengua moderna

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	1,2	7,3	11,0	18,3	39,0	23,2	100,0
No catalanoparlants Immigrants	4,8	21,8	9,6	30,1	30,1	3,6	100,0
No catalanoparlants catalans	8,3	15,5	15,5	33,3	27,4	0,0	100,0

### 2.3.4. Considero que una persona nouvinguda a Catalunya, haurà de saber parlar català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	1,2	6,1	14,6	24,4	41,5	12,2	100,0
No catalanoparlants Immigrants	16,9	37,3	10,8	15,7	15,7	3,6	100,0
No catalanoparlants catalans	17,9	29,7	14,3	23,8	14,3	0,0	100,0



## Coneixements i usos del català

### 2.3.5. Considero que una persona nouvinguda a Catalunya, haurà de entendre el català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	1,2	3,7	4,9	14,6	56,1	19,5	100,0
No catalanoparlants Immigrants	10,8	30,2	10,8	16,9	25,3	6,0	100,0
No catalanoparlants catalans	13,1	26,2	14,3	23,8	20,2	2,4	100,0

### 2.3.6. És necessari parlar el català per integrar-se a Catalunya

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	2,4	13,4	9,8	22,0	36,5	15,9	100,0
No catalanoparlants Immigrants	6,0	19,3	13,3	28,9	26,5	6,0	100,0
No catalanoparlants catalans	17,9	25,0	14,3	26,1	16,7	0,0	100,0

### 2.3.7. És necessari entendre el català per integrar-se a Catalunya

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	2,4	4,9	4,9	17,1	46,3	24,4	100,0
No catalanoparlants Immigrants	3,6	7,2	8,4	30,2	39,8	10,8	100,0
No catalanoparlants catalans	8,3	13,1	6,0	34,5	33,3	4,8	100,0

## Coneixements i usos del català

### 2.3.8. Considero important transmetre el català i els seus valors positius als meus fills

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D'acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	0,0	0,0	0,0	4,9	30,5	64,6	100,0
No catalanoparlants catalans	1,2	4,8	4,8	28,6	39,2	21,4	100,0

### 2.3.9. Tinc intenció d'aprendre a parlar el català en els pròxims 5 anys

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D'acord	Completament d'acord	Total
No catalanoparlants Immigrants	6,0	2,4	7,2	19,3	41,0	24,1	100,0

### 2.3.10. Em sento més integrat parlant el català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D'acord	Completament d'acord	Total
No catalanoparlants Immigrants	4,8	12,0	12,0	20,6	43,4	7,2	100,0

## Coneixements i usos del català

### 2.4. Usos lingüístics

	Català	Castellà	Altres situacions	Total
Catalanoparlants	69,0	28,8	2,2	100,0
Castellanoparlants	22,5	75,2	2,3	100,0
Immigrants	9,1	81,4	9,5	100,0

### 2.5. Coneixement del català

	Entén	Parla	Llegeix	Escriu
Catalanoparlants	100	100	100	100
Castellanoparlants	100	100	100	100
Immigrants	85,5	45,1	81,7	26,8

### 2.6. Llengua que li agradaria parlar en el futur

	Només en català	Més en català que en castellà	Per igual en català i en castellà	Més en castellà que en català	Només en castellà	Altres situacions	Total
Catalanoparlants	18,3	46,3	34,2	0,0	0,0	1,2	100,0
No catalanoparlants Immigrants	0,0	4,8	65,1	20,5	7,2	2,4	100,0
No catalanoparlants catalans	0,0	9,5	64,3	23,8	2,4	0,0	100,0

### 2.7. Llengua que parla amb els fills

	Només en català	Més en català que en castellà	Per igual en català i en castellà	Més en castellà que en català	Només en castellà	Altres situacions	Total
Catalanoparlants	72,7	0,0	0,0	18,2	0,0	9,1	100,0
No catalanoparlants Immigrants	4,5	9,2	0,0	13,6	59,1	13,6	100,0
No catalanoparlants catalans	18,2	0,0	0,0	18,2	63,6	0,0	100,0

### **3. Actituds i motivacions lingüístiques**

---

## Actituds i motivacions lingüístiques

---

### 3.1. Actituds de la població que s'adreça en castellà i li contesten en català

	Percentatge
Segueix parlant en castellà	25,7
Continua la conversa en català	63,9
Interromp la conversa	0,8
Demana si li poden parlar en castellà	7,2
Mai s'adreça a ningú en castellà	1,6
No ho sap	0,8
<b>Total</b>	<b>100,0</b>

### 3.2. Motiu de parlar català, catalanoparlants

El primer motiu per parlar català és perquè és la seva llengua materna. El següent motiu, per ordre d'importància, és que la parlen els amics, i també perquè agrada parlar-la.

### 3.3. Motiu de parlar castellà, castellanoparlants i immigrants

El primer motiu per parlar castellà, igual que en el català, perquè és la llengua materna. El segon motiu més important és perquè és la llengua dels pares, és a dir, que a part de la llengua de la mare també influeix la del pare). El següent motiu és perquè els seus amics la parlen.

### **4. Opinions sobre l'anunci**

---

## Opinions sobre l'anunci

### 4.1. El que diu aquest anunci sobre parlar en català no encaixa amb el que jo penso

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	En acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	30,5	31,6	11,0	4,9	15,9	6,1	100,0
No catalanoparlants Immigrants	16,8	38,6	13,3	16,8	13,3	1,2	100,0
No catalanoparlants catalans	20,2	38,1	13,1	11,9	11,9	4,8	100,0

### 4.2. Veient aquest anunci m'imaginava a mi mateix parlant en català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	En acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	14,7	19,5	13,4	14,6	19,5	18,3	100,0
No catalanoparlants Immigrants	10,9	12,1	9,6	24,1	32,5	10,8	100,0
No catalanoparlants catalans	3,7	21,4	11,9	22,6	33,3	7,1	100,0

### 4.3. L'anunci m'ha deixat una bona sensació sobre la possibilitat de parlar en català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	En acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	3,8	2,4	8,5	26,8	37,8	20,7	100,0
No catalanoparlants Immigrants	3,6	2,4	7,2	16,9	51,8	18,1	100,0
No catalanoparlants catalans	0,0	1,2	8,3	17,9	50,0	22,6	100,0

## Opinions sobre l'anunci

### 4.4. Parlar en català representa coses que són importants per a mi

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	En acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	2,4	0,0	3,7	8,5	47,6	37,8	100,0
No catalanoparlants Immigrants	7,4	10,8	9,6	32,5	30,1	9,6	100,0
No catalanoparlants catalans	3,7	7,1	20,2	23,8	32,1	13,1	100,0

### 4.5 Aquest anunci em fa més fàcil triar el català per comunicar-me

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	En acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	8,6	14,6	19,5	20,7	24,4	12,2	100,0
No catalanoparlants Immigrants	8,5	10,8	15,7	27,7	33,7	3,6	100,0
No catalanoparlants catalans	3,6	15,5	22,6	29,8	21,4	7,1	100,0

### 4.6. L'estil d'aquest anunci no és adient perquè la gent parli en català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	En acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	17,1	43,9	14,6	13,4	7,3	3,7	100,0
No catalanoparlants Immigrants	20,5	44,5	15,7	13,3	1,2	4,8	100,0
No catalanoparlants catalans	16,7	40,4	17,9	8,3	11,9	4,8	100,0



## Opinions sobre l'anunci

### 4.7. El que diu aquest anunci sobre parlar en català m'interessa

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	En acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	2,4	4,9	7,3	24,4	43,9	17,1	100,0
No catalanoparlants Immigrants	2,4	4,9	10,8	26,5	44,6	10,8	100,0
No catalanoparlants catalans	1,2	13,1	16,7	28,6	35,6	4,8	100,0

### 4.8. Parlar en català encaixa molt bé amb el meu estil de vida

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	En acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	0,0	2,4	7,3	8,5	36,7	45,1	100,0
No catalanoparlants Immigrants	8,4	15,7	19,3	27,7	22,9	6,0	100,0
No catalanoparlants catalans	7,1	6,0	22,6	31,0	22,6	10,7	100,0

### 4.9. L'anunci m'ha mostrat aspectes importants sobre el fet de parlar en català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	En acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	2,4	18,3	22,0	19,5	24,4	13,4	100,0
No catalanoparlants Immigrants	4,8	18,1	13,3	25,3	34,9	3,6	100,0
No catalanoparlants catalans	4,8	22,6	13,1	36,9	20,2	2,4	100,0

## Opinions sobre l'anunci

### 4.10. Parlant en català em sentiré bé

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	En acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	0,0	2,4	7,3	17,1	32,9	40,3	100,0
No catalanoparlants Immigrants	4,8	8,4	12,0	31,3	34,9	8,6	100,0
No catalanoparlants catalans	6,0	3,6	9,5	36,9	35,7	8,3	100,0

### 4.11. L'anunci m'ha fet sentir que parlar en català és adient per a mi

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	En acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	2,4	13,4	13,4	18,3	34,1	18,4	100,0
No catalanoparlants Immigrants	3,6	7,2	14,5	32,5	34,9	7,3	100,0
No catalanoparlants catalans	2,4	13,1	23,8	31,0	22,6	7,1	100,0

### 4.12. És clar que l'anunci és sobre parlar en català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	0,0	2,4	0,0	2,4	37,8	57,4	100,0
No catalanoparlants Immigrants	1,2	3,6	0,0	13,3	33,7	48,2	100,0
No catalanoparlants catalans	0,0	1,2	0,0	8,3	36,9	53,6	100,0

## Opinions sobre l'anunci

### 4.13. L'anunci m'ha impulsat a parlar en català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	25,5	22,0	17,1	15,9	14,6	4,9	100,0
No catalanoparlants Immigrants	6,0	16,9	12,0	26,5	32,5	6,1	100,0
No catalanoparlants catalans	11,9	21,4	16,7	22,6	22,6	4,8	100,0

### 4.14. L'anunci no em diu gaire sobre el fet de parlar en català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	15,9	26,8	20,7	18,3	14,6	3,7	100,0
No catalanoparlants Immigrants	8,4	25,3	22,9	28,9	9,6	4,9	100,0
No catalanoparlants catalans	14,3	20,2	32,1	15,5	14,3	3,6	100,0

### 4.15. Parlar en català encaixa amb la meva personalitat

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	0,0	2,4	4,9	9,8	36,6	46,3	100,0
No catalanoparlants Immigrants	7,2	18,1	15,7	24,1	28,9	6,0	100,0
No catalanoparlants catalans	4,7	6,0	23,8	29,8	25,0	10,7	100,0

## Opinions sobre l'anunci

### 4.16. L'anunci m'ha mostrat els avantatges de parlar en català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	4,9	26,8	15,9	24,4	19,5	8,5	100,0
No catalanoparlants Immigrants	8,4	12,0	9,6	32,5	32,5	5,0	100,0
No catalanoparlants catalans	7,1	20,2	14,3	27,4	25,0	6,0	100,0

### 4.17. El català és una llengua que m'agrada

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	0,0	2,4	1,2	4,9	28,0	63,5	100,0
No catalanoparlants Immigrants	2,4	3,6	8,4	34,9	38,6	12,1	100,0
No catalanoparlants catalans	0,0	4,8	6,0	32,1	41,7	15,5	100,0

### 4.18. No em crec el que diu aquest anunci sobre el fet de parlar en català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	24,4	37,8	19,5	12,2	4,9	1,2	100,0
No catalanoparlants Immigrants	20,5	37,3	25,3	9,6	3,6	3,7	100,0
No catalanoparlants catalans	23,8	35,7	25,0	9,5	4,8	1,2	100,0

## Opinions sobre l'anunci

### 4.19. La gent que parla en català és com jo

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	6,1	15,8	13,4	22,0	20,7	22,0	100,0
No catalanoparlants Immigrants	10,8	9,6	15,7	18,1	38,6	7,2	100,0
No catalanoparlants catalans	2,4	10,7	15,5	26,2	26,2	19,0	100,0

### 4.20. El català és una llengua molt especial per a mi

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	0,0	1,2	6,2	9,9	28,4	54,3	100,0
No catalanoparlants Immigrants	8,4	14,5	20,5	31,3	19,3	6,0	100,0
No catalanoparlants catalans	2,4	14,3	19,0	33,3	22,6	8,4	100,0

### 4.21. Segur que parlaré en català la pròxima vegada que me adreci a algú per primera vegada

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	7,3	4,9	12,2	14,6	18,3	42,7	100,0
No catalanoparlants Immigrants	20,4	19,3	16,9	22,9	18,1	2,4	100,0
No catalanoparlants catalans	14,3	19,0	22,6	25,0	9,5	9,6	100,0

## Opinions sobre l'anunci

### 4.22. Estic disposat a esforçar-me més per parlar en català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	4,9	11,0	8,5	20,7	28,0	26,9	100,0
No catalanoparlants Immigrants	6,0	7,2	3,6	32,5	37,3	13,4	100,0
No catalanoparlants catalans	4,8	14,3	10,7	35,7	25,0	9,5	100,0

### 4.23. Gairebé no tinc en compte aquest tipus de publicitat quan penso en el fet de parlar en català

	Completament desacord	En desacord	Una mica en desacord	Una mica d'acord	D' acord	Completament d'acord	Total
Catalanoparlants	7,3	19,5	15,9	19,5	13,4	24,4	100,0
No catalanoparlants Immigrants	8,4	12,0	24,1	26,5	19,3	9,7	100,0
No catalanoparlants catalans	6,0	20,2	22,6	20,2	21,4	9,6	100,0

CODI  
050198V1

“Campanya Dóna corda al català”

N ° QÜESTIONARI \_\_\_\_\_

Hola, el meu nom és ..... de Synovate – Una companyia d’estudis de mercat.  
Actualment duem a terme un estudi en aquesta ciutat i m’agradaria fer-li unes preguntes

**NOTA: SI L’ENTREVISTAT COMENÇA PARLANT EL CASTELLÀ, AGAFAR LA VERSIÓ CASTELLANA.**

SQ1. Per a aquest estudi desitjariem parlar amb gent que treballi en determinats sectors

A. En quin sector treballa vostè? **(NO SUGGERIR)**  
**(ESCRIURE EL TIPUS D’ACTIVITAT, PER EXEMPLE: ALIMENTACIÓ / BANCA /  
DISTRIBUCIÓ ETC.)**

.....

B. I els membres de la seva família en quin sector treballen?  
**(ESCRIURE EL TIPUS D’ACTIVITAT, PER EXEMPLE: ALIMENTACIÓ / BANCA /  
DISTRIBUCIÓ ETC.)**

.....

**SI ESMENTA ALGUNA DE LES SEGÜENTS ACTIVITATS, FI D’ENTREVISTA**

- PUBLICITAT
- RELACIONS PÚBLIQUES
- ESTUDIS DE MERCAT
- MITJANS DE COMUNICACIÓ
- FUNCIONARIS / SERVEIS PÚBLICS / GENERALITAT / SECRETARIA DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA

C. Barcelona 1  
Àrea metropolitana de Barcelona 2

D. Dona 1 (Quota=50%)  
Home 2 (Quota=50%)

E. 18-29 1 (Quota=50%)  
30-45 2 (Quota=50%)

F. Catalanoparlants 1 (Quota:n=80)  
No Catalanoparlants Immigrants 2 (Quota:n=80)  
No Catalanoparlants Catalans 3 (Quota:n=80)

G. Podria dir-me quina és la seva ocupació? **(ANOTAR)**

SQ2. Podria dir-me la seva edat	
Menys de 18 anys → FI	
De 18 a 29 anys	1 (Quota=50%)
De 30 a 45 anys	2 (Quota=50%)
Més de 45 anys → FI	
SQ3. Em podria dir la ciutat o poble on resideix habitualment?	
Barcelona	1
Àrea Metropolitana de Barcelona	2
Altres	3 <b>FI ENTREVISTA</b>
SQ4. Podria dir-me a quina Comunitat Autònoma ha nascut (preguntar per país en cas d'estranger)?	
Catalunya / C.Valenciana / Illes Balears / Andorra	1
Resta d'Espanya (especificar:_____)	
Fora d'Espanya (especificar:_____)	
SQ5. Em podria dir quina és la llengua que utilitza habitualment?	
Català	1
Castellà	2
Altres (especificar:_____)	
<b>Entrevistador ANOTAR QUOTA EN SQ1_F EN FUNCIÓ DE:</b>	
1. Catalanoparlant: Parla el català habitualment (codi 1 a SQ5)	
2. No Catalanoparlant Immigrant: No nascut a Catalunya (no codi 1 a SQ4) i no parla el català (no codi 1 a SQ5)	
3. No Catalanoparlant Català: Nascut a Catalunya (codi 1 a SQ4) i no parla el català (no codi 1 en SQ5)	
SQ6.1 Ha participat vostè en alguna enquesta, estudi de mercat o grup de discussió els últims 12 mesos?	
Si	1 CONTINUAR AMB SQ6.2
No	2 ANAR A SQ6.3
SQ6.2I de què tractava aquesta enquesta o grup de discussió?	
_____	
<b>SI ESMENTA PUBLICITAT, ACABAR</b>	
<b>SI NO ESMENTA PUBLICITAT, CONTINUAR</b>	
SQ6.3 Per a aquest estudi demanem als participants que vegin un anunci i responguin un petit qüestionari. Li agradaria participar?	
Si	1 PRENDRE NOTA DEL NOM I COMENÇAR
No	2 AGRAÏR I FI D' ENTREVISTA
Entrevistat :	.....



## FULL DE CONTACTES NEGATIUS

**FI PROFESSIONI DE RISC (A/B)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**FI PER QUOTA DE SEXE (D)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**FI PER QUOTA D'EDAT (E)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**FI PER QUOTA DE IDIOMA/NACIONALITAT (F)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**FI PER EDAT, MENOR 18 / MÉS GRAN 45 ANYS (SQ2)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**FI PER LLOC RESIDÈNCIA (SQ3)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**PARTICIPACIÓ EN GRUPS DE DISCUSSIÓ/ENQUESTES SOBRE MATEIX TEMA (SQ6.1)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**QUALIFICA PERÒ NO VOL PARTICIPAR (SQ6.3)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

CÓDIGO  
050198V1

“Campanya Dóna corda al català”

N ° CUESTIONARIO \_\_\_\_\_

Hola, mi nombre es ..... de Synovate – Una compañía de estudios de mercados.  
Actualmente estamos llevando a cabo un estudio en esta ciudad y me gustaría hacerle unas preguntas

SQ1. Para este estudio deseamos hablar con gente que trabaje en determinados sectores

A. ¿En qué sector trabaja usted? **(NO SUGERIR)**  
**(ESCRIBIR EL TIPO DE ACTIVIDAD, POR EJEMPLO: ALIMENTACION / BANCA /  
DISTRIBUCION ETC.)**

.....

B. ¿Y los miembros de su familia en qué sector trabajan?  
**(ESCRIBIR EL TIPO DE ACTIVIDAD, POR EJEMPLO: ALIMENTACION / BANCA /  
DISTRIBUCION ETC.)**

.....

**SI MENCIONA ALGUNA DE LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES, FIN DE ENTREVISTA**

- PUBLICIDAD
- RELACIONES PUBLICAS
- ESTUDIOS DE MERCADO
- MEDIOS DE COMUNICACION
- FUNCIONARIOS / SERVICIOS PÚBLICOS / GENERALITAT / SECRETARÍA DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA

C. Barcelona 1  
Área metropolitana de Barcelona 2

D. Mujer 1 (Cuota=50%)  
Hombre 2 (Cuota=50%)

E. 18-29 1 (Cuota=50%)  
30-45 2 (Cuota=50%)

F. Catalanoparlantes 1 (Cuota:n=80)  
No Catalanoparlantes Inmigrantes 2 (Cuota:n=80)  
No Catalanoparlantes Catalanes 3 (Cuota:n=80)

G. ¿Podría decirme cuál es su ocupación? **(ANOTAR)**

SQ2. ¿Podría decirme su edad?	
Menos de 18 años → <b>FIN</b>	
De 18 a 29 años	1 <b>(Cuota=50%)</b>
De 30 a 45 años	2 <b>(Cuota=50%)</b>
Más de 45 años → <b>FIN</b>	
SQ3. ¿Podría decirme la ciudad o pueblo donde reside habitualmente?	
Barcelona	1
Área Metropolitana de Barcelona	2
Otras	3 <b>FIN ENTREVISTA</b>
SQ4. ¿Podría decirme en qué Comunidad Autónoma ha nacido (preguntar por país en caso de extranjero)?	
Catalunya / C.Valenciana / Islas Baleares / Andorra	1
Resto España (especificar: _____)	
Fuera de España (especificar: _____)	
SQ5. ¿Cuál es la lengua que utiliza habitualmente?	
Catalán	1
Castellano	2
Otra (especificar: _____)	
<b>Entrevistador ANOTAR CUOTA EN SQ1_F EN FUNCIÓN DE:</b>	
1. Catalanoparlante: Habla catalán habitualmente (cód.1 en SQ5)	
2. No Catalanoparlante Inmigrante: No nacido en Catalunya (no cód. 1 en SQ4) y no habla catalán (no cód. 1 en SQ5)	
3. No Catalanoparlante Catalán: Nacido en Catalunya (cód.1 en SQ4) y no habla catalán (no cód. 1 en SQ5)	
SQ6.1 ¿Ha participado usted en alguna encuesta, estudio de mercado o grupo de discusión en los últimos 12 meses?	
Si	1 <b>CONTINUAR CON SQ6.2</b>
No	2 <b>IR A SQ6.3</b>
SQ6.2 ¿Y de qué se trataba esa encuesta o grupo de discusión?	
_____	
<b>SI MENCIONA PUBLICIDAD TERMINAR</b>	
<b>SI NO MENCIONA PUBLICIDAD SEGUIR</b>	
SQ6.3 Para este estudio les pedimos a los participantes que vean un anuncio y respondan a un pequeño cuestionario. ¿Le gustaría participar?	
Si	1 <b>ANOTAR NOMBRE Y COMENZAR</b>
No	2 <b>AGRADECER Y FIN DE ENTREVISTA</b>
Entrevistado :	.....

## HOJA DE CONTACTOS NEGATIVOS

**FIN PROFESION DE RIESGO (A/B)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**FIN POR CUOTA DE SEXO (D)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**FIN POR CUOTA DE EDAD (E)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**FIN POR CUOTA DE IDIOMA / NACIONALIDAD (F)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**FIN POR EDAD, MENOR 18 / MAYOR 45 AÑOS (SQ2)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**FIN POR LUGAR DE RESIDENCIA (SQ3)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**PARTICIPACIÓN EN GRUPOS DE DISCUSION/ENCUESTAS SOBRE MISMO TEMA (SQ6.1)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

**CUALIFICA PERO NO QUIERE PARTICIPAR (SQ6.3)**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

## CUESTIONARIO PRINCIPAL (NO CATALANOPARLANTE INMIGRANTE)

**UNA VEZ INSTALADOS EL VIDEO Y GRABADORA, DECIR :**

“A continuación vamos a ver un anuncio de televisión tres veces. Me gustaría que lo viera como si estuviera mirando la televisión en su casa, como si estuviera relajada viendo la televisión en su hogar.”

**PASAR ANUNCIO - PARAR DESPUES DE QUE EL ENTREVISTADO LO HAYA VISTO 3 VECES  
CONECTAR LA GRABADORA Y GRABAR:**

**Nº DE CUESTIONARIO  
NOMBRE  
EDAD  
CIUDAD**

**DIRIGIRSE AL ENTREVISTADO COMO SI SE TRATARA DE UNA CONVERSACIÓN NORMAL.  
NO MENCIONAR EL NÚMERO DE PREGUNTA, ÚNICAMENTE HACER LA PREGUNTA DE UNA  
MANERA NATURAL.**

### PREGUNTAS ABIERTAS

OQ1.	Ahora no le voy a hacer demasiadas preguntas. Lo que me gustaría es que me dijera todos los pensamientos, ideas y sentimientos que se hayan producido mientras veía este anuncio. No importa lo que haya pensado, dígame por favor todo aquello que se le haya ocurrido mientras veía el anuncio.
OQ2.	¿Qué otras ideas y sentimientos se han producido mientras veía este anuncio?
OQ3.	Empezando desde el principio, ¿podría decirme todo lo que se decía y veía, todo lo que sucedía en el anuncio?
OQ4.	¿Qué más se veía o decía?

OQ5.	¿Recuerda quién era el anunciante o la institución?
------	---

OQ6.	¿Cuál cree que es la idea principal que quiere transmitir este anuncio?
------	---

**ENTREVISTADOR: DESCONECTAR GRABADORA Y DECIR:**

Ahora le voy a pedir que rellene un cuestionario. Su colaboración es muy importante para nosotros y nos ayudará a entender sus reacciones hacia este anuncio.

### CUESTIONARIO AUTO-CUMPLIMENTADO

1.	¿Cuál de las siguientes frases describe mejor la impresión que le produce a usted este anuncio? <b>MARQUE UN CIRCULO DONDE CORRESPONDA</b>
Me gusta mucho	1
Me gusta	2
Ni me gusta ni me desagrada	3
Me desagrada	4
Me desagrada mucho	5

2.	¿Cuál de las siguientes frases describe mejor su grado de familiaridad con este anuncio? <b>MARQUE UN CIRCULO DONDE CORRESPONDA</b>
He visto este anuncio muchas veces con anterioridad	1
Estoy seguro de haber visto este anuncio con anterioridad	2
Creo que he visto este anuncio con anterioridad	3
No creo que haya visto este anuncio con anterioridad	4
Nunca había visto este anuncio con anterioridad	5

En las siguientes páginas, aparecen una serie de afirmaciones que otras personas como Vd. han hecho sobre algunos anuncios. Me gustaría conocer lo que usted piensa después de haber visto este anuncio. Para ello, indíqueme por favor en qué medida está Ud. de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las afirmaciones, utilizando una escala de 1 a 6, en la que 1 significa que está Ud. 'completamente en desacuerdo' con esa afirmación y 6 significa que está Ud. 'completamente de acuerdo' con esa afirmación. En concreto, los números significan :

1. **ESTOY COMPLETAMENTE EN DESACUERDO** con la afirmación
2. **ESTOY EN DESACUERDO** con la afirmación
3. **ESTOY ALGO EN DESACUERDO** con la afirmación
4. **ESTOY ALGO DE ACUERDO** con la afirmación
5. **ESTOY DE ACUERDO** con la afirmación
6. **ESTOY COMPLETAMENTE DE ACUERDO** con la afirmación

Para cada frase, por favor circule el número que mejor refleja sus pensamientos y sentimientos en base a todo lo que le vino a la cabeza mientras veía el anuncio.

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
3. Es un anuncio cercano, que me produce una sensación agradable	1	2	3	4	5	6
4. Lo que dice este anuncio sobre hablar en catalán no encaja con lo que yo pienso	1	2	3	4	5	6
5. No he tenido problemas para seguir el anuncio	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
6. He aprendido cosas nuevas e interesantes sobre el hecho de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
7. Es un anuncio que engancha	1	2	3	4	5	6
8. Viendo este anuncio me imaginaba a mi mismo hablando en catalán	1	2	3	4	5	6
9. Sólo presto atención a este tipo de anuncios una vez	1	2	3	4	5	6
10. El anuncio me ha dejado una buena sensación sobre la posibilidad de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
11. Me gusta la música del anuncio	1	2	3	4	5	6
12. Hablar en catalán representa cosas que son importantes para mí	1	2	3	4	5	6
13. El anuncio es irritante	1	2	3	4	5	6
14. Este anuncio me hace más fácil elegir el catalán para comunicarme	1	2	3	4	5	6
15. Anuncios como este se han hecho tantas veces que es lo mismo de siempre	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
16. El estilo de este anuncio no es adecuado para que la gente hable en catalán.	1	2	3	4	5	6
17. Los personajes del anuncio son apropiados	1	2	3	4	5	6
18. Este anuncio puede ser sobre cualquier lengua, no sólo sobre el catalán	1	2	3	4	5	6
19. Es un anuncio que me llama la atención	1	2	3	4	5	6
20. Este anuncio me muestra cosas que no conocía sobre el hecho de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6



	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
21. Me fijaba tanto en las imágenes que no escuchaba lo que se decía en el anuncio	1	2	3	4	5	6
22. Lo que dice este anuncio sobre hablar en catalán me interesa	1	2	3	4	5	6
23. Es uno de los mejores anuncios que he visto últimamente	1	2	3	4	5	6
24. Hablar en catalán encaja muy bien con mi estilo de vida	1	2	3	4	5	6
25. El anuncio es original	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
26. El anuncio me ha mostrado aspectos importantes sobre el hecho de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
27. Las escenas de este anuncio no tienen relación entre ellas	1	2	3	4	5	6
28. Hablando en catalán me sentiré bien	1	2	3	4	5	6
29. Es un anuncio que me gustará ver muchas veces en el futuro	1	2	3	4	5	6
30. El anuncio me ha hecho sentir que hablar en catalán es adecuado para mí	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
31. Está claro que el anuncio es sobre hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
32. No me pararía a ver el anuncio desde el principio hasta el final	1	2	3	4	5	6
33. El anuncio es divertido	1	2	3	4	5	6
34. Cuando pienso en el hecho de hablar en catalán, este anuncio me viene a la cabeza	1	2	3	4	5	6
35. Este anuncio está pasado de moda	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
36. El anuncio me ha impulsado a hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
37. El anuncio era interesante de ver	1	2	3	4	5	6
38. El anuncio no me dice demasiadas cosas sobre el hecho de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
39. Los personajes de este anuncio son el tipo de personajes que a mí me gustan	1	2	3	4	5	6
40. Hablar en catalán encaja con mi personalidad	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
41. Se trata de un anuncio que se olvida fácilmente	1	2	3	4	5	6
42. Pienso que este anuncio muestra como me siento algunas veces	1	2	3	4	5	6
43. Es demasiado complicado, no entendía muy bien de qué iba el anuncio	1	2	3	4	5	6
44. El anuncio seguirá despertando mi interés en el futuro	1	2	3	4	5	6
45. La Generalitat es una entidad en la que confío en relación a este tema	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
46. No escuché todo lo que se decía en el anuncio	1	2	3	4	5	6
47. El anuncio me ha mostrado las ventajas de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
48. Es un anuncio aburrido y soso	1	2	3	4	5	6
49. El catalán es una lengua que me gusta	1	2	3	4	5	6
50. Me pareció un anuncio entretenido	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
51. No me creo lo que dice este anuncio sobre el hecho de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
52. Pienso que este anuncio habla de cosas y muestra una situación que me resulta familiar	1	2	3	4	5	6
53. El anuncio puede ser de cualquier cosa	1	2	3	4	5	6
54. El anuncio es agradable de ver	1	2	3	4	5	6
55. La gente que habla en catalán es gente como yo	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
56. Hay demasiadas escenas en el anuncio	1	2	3	4	5	6
57. La música del anuncio es muy apropiada para lo que se está mostrando	1	2	3	4	5	6
58. He visto tantas veces este anuncio que ya me aburre	1	2	3	4	5	6
59. El catalán es una lengua muy especial para mí	1	2	3	4	5	6
60. Seguro que hablaré en catalán la próxima vez que me dirija a alguien por primera vez	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
61. El anuncio no demuestra las afirmaciones que hace	1	2	3	4	5	6
62. Estoy dispuesto a esforzarme más para hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
63. Me cansaré del humor de este anuncio muy rápidamente	1	2	3	4	5	6
64. Estoy de acuerdo con la forma en que los personajes están representados en el anuncio	1	2	3	4	5	6
65. Apenas tengo en cuenta este tipo de publicidad cuando pienso en el hecho de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
66. Es un anuncio que comento con mis amigos	1	2	3	4	5	6

69.1 ¿Recuerda haber visto este anuncio o anuncios parecidos anteriormente?

Sí este anuncio	<b>1 IR A 69.3</b>
Sí, otros anuncios parecidos	<b>2 IR A 69.2</b>
No	<b>3 IR A 70.</b>

69.2 ¿Qué recuerda de los otros anuncios que ha visto anteriormente ?

69.3. ¿En qué medios recuerda haberlos visto? **(Respuesta múltiple)**

TV .....	1
Prensa /Revistas .....	2
Radio .....	3
Internet .....	4
Vallas .....	5
Publicidad en el metro.....	6
No recuerda .....	7

69.4 ¿Qué cree usted que simbolizaban/ transmitían este/os anuncio/s ?

70. ¿Cuál de las siguientes frases describe mejor la impresión que le produce a usted este tipo de campañas institucionales? **MARQUE UN CÍRCULO DONDE CORRESPONDA**

- Me gusta mucho ..... 1  
 Me gusta ..... 2  
 Ni me gusta ni me disgusta ..... 3  
 Me desagrada ..... 4  
 Me desagrada mucho ..... 5

71.1 ¿Recuerda haber visto otros anuncios de la Generalitat?

- Si ..... 1 **IR A 71.2**  
 No ..... 2 **IR A 72**

71.2 ¿Qué anuncios recuerda?

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
72. Cuando me dirijo a alguien por primera vez, intento hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
73. A través de este anuncio veo el catalán como una lengua joven y actual	1	2	3	4	5	6
74. Considero el catalán una lengua moderna	1	2	3	4	5	6
75. Considero que una persona recién llegada a Catalunya, deberá saber hablar catalán	1	2	3	4	5	6
76. Considero que una persona recién llegada a Catalunya, deberá entender el catalán	1	2	3	4	5	6
77. Es necesario hablar catalán para integrarse en Catalunya	1	2	3	4	5	6
78. Es necesario entender el catalán para integrarse en Catalunya	1	2	3	4	5	6
80. Tengo intención de aprender a hablar el catalán en los próximos 5 años	1	2	3	4	5	6
81. Me siento más integrado hablando el catalán	1	2	3	4	5	6

82. ¿Recuerda qué año llegó a Catalunya por primera vez?

				Año de llegada
--	--	--	--	----------------

83. ¿Puede indicarme cuál es su lengua? (Nos referimos a la lengua que Ud. considera como propia)

- Catalán (Valenciano / Mallorquín).....1  
 Castellano.....2  
 Catalán (Valenciano / Mallorquín) y Castellano por igual.....3  
 Gallego.....4  
 Vasco.....5  
 Francés.....6  
 Inglés.....7  
 Alemán.....8  
 Árabe.....9  
 Otra (especificar:\_\_\_\_\_)

84. ¿En qué tanto por ciento utiliza cada una de las lenguas siguientes?

1. Catalán \_\_\_\_\_ %  
 2. Castellano \_\_\_\_\_ %  
 3. Otras \_\_\_\_\_ %  
**100 %**

P.85.A. Quisiéramos saber su conocimiento de la lengua catalana. ¿Entiende Vd. el catalán?

- Sí.....1  
 No.....2 **IR A P.86**

P.85.B. Además de entender el catalán, ¿lo sabe hablar?

- Sí.....1  
 No.....2

P.85.C. ¿Sabe leer el catalán?

Sí.....1

No.....2

P.85.D. ¿Sabe escribir el catalán?

Sí.....1

No.....2

86. ¿Recuerda qué lengua habló primero Vd. en casa, cuando era pequeño/a?

Catalán (Valenciano / Mallorquín).....	1
Castellano.....	2
Catalán (Valenciano / Mallorquín) y Castellano por igual.....	3
Gallego.....	4
Vasco.....	5
Francés.....	6
Inglés.....	7
Alemán.....	8
Árabe.....	9
Otra (especificar:_____)	
NS/NC.....	99

87. ¿Cuál de las siguientes frases describe mejor su relación actual con el catalán?

Siempre hablo en catalán.....	1
Casi siempre hablo en catalán.....	2
Hablo en catalán de vez en cuando.....	3
Nunca he hablado en catalán, pero podría hacerlo alguna vez.....	4
Antes hablaba en catalán y podría volver a hacerlo.....	5
Antes hablaba en catalán pero no pienso volver a hablarlo.....	6
Nunca he hablado en catalán ni pienso hacerlo en el futuro.....	7

89. Si usted se dirige a alguien en castellano y esta persona responde en catalán, usted generalmente qué hace? **(Respuesta única)**

Sigue hablando en castellano .....	1
Continúa la conversación en catalán .....	2
Interrumpe la conversación .....	3
Pregunta si le pueden hablar en castellano .....	4
Nunca se dirige a nadie en castellano .....	5
No lo sabe .....	6

90. Usted dice que normalmente habla el ..... **(respuesta en SQ5)**, me podría decir por qué motivo lo habla?  
**(Respuesta múltiple)**

Es la lengua materna / es mi lengua.....	1
Es la lengua de mis padres.....	2
Es la lengua de mi pareja.....	3
Es la lengua que hablo con los amigos.....	4
Es la lengua habitual de mi lugar de trabajo .....	5
Porque me gusta hablarlo .....	6
Porque me entenderán mejor.....	7
Porque me da vergüenza utilizar otra lengua .....	8
Es el la única lengua que conozco.....	9
Por comodidad .....	10
Es la lengua que habla la mayoría .....	11
Otros motivos (especificar:_____)	

91. Y, ¿a usted, en el futuro, le gustaría hablar ...? **(Respuesta única)**

Sólo en catalán.....	1
Más en catalán que en castellano.....	2
Por igual en catalán y en castellano .....	3
Más en castellano que en catalán.....	4
Sólo en castellano .....	5
Sólo en una otra lengua .....	6
En catalán y otra lengua (no castellano).....	7

92. ¿Tiene Vd. hijos?

Sí.....1 **CONTINUAR**

No.....2 **IR A DATOS DE CLASIFICACIÓN**

93. ¿Qué lengua habla con sus hijos?

Sólo en catalán.....	1
Más en catalán que en castellano.....	2
Por igual en catalán y en castellano .....	3
Más en castellano que en catalán.....	4
Sólo en castellano... ..	5
Sólo en otra lengua .....	6
En catalán y otra lengua (no castellano).....	7
En castellano y otra lengua (no catalán).....	8
En catalán, castellano y otra lengua.....	9
NS/NC.....	99

**POR FAVOR ENTREGUE EL CUESTIONARIO AL ENTREVISTADOR**



**DATOS DE CLASIFICACION****PD.1. ¿Cuál es su situación laboral? (LEER)**

Ocupado/a.....	1 IR A PD.2
Desocupado/a que ha trabajado con anterioridad .....	2 IR A PD.2
Desocupado/a que busca el primer empleo.....	3 IR A PD.7
Jubilado/a o pensionista que ha trabajado con anterioridad.....	4 IR A PD.2
Jubilado/a o pensionista que <b>no</b> ha trabajado con anterioridad.....	5 IR A PD.7
Incapacitado/a o con invalidez permanente.....	6 IR A PD.2
Estudiante.....	7 IR A PD.7
Trabajos en el hogar .....	8 IR A PD.7
Otras situaciones laborales... ..	9 IR A PD.7
NS/NC.....	99 IR A PD.7

**PD.2. ¿Cuál es/era la ocupación, profesión u oficio que tiene/ha tenido últimamente? (APUNTAR LITERALMENTE)**

PROFESIÓN: \_\_\_\_\_

**PD.3. ¿En qué sector de actividad? (APUNTAR LITERALMENTE)**

SECTOR DE ACTIVIDAD: \_\_\_\_\_

**PD.4. ¿Para quién trabaja o trabajaba? (LEER)**

Por cuenta propia.....	1 IR A PD.5
Asalariado/a indefinido/a .....	2 IR A PD.6
Asalariado/a eventual.....	3 IR A PD.6
Miembro de una cooperativa.....	4 IR A PD.6
Ayuda familiar.....	5 IR A PD.6
Nunca ha trabajado .....	6 IR A PD.7
NS/NC.....	99 IR A PD.6

PD.5. Si trabajaba por cuenta propia, ¿cuántos asalariados/as tiene o tenía? **(LEER)**

Empresario/aria con menos de 5 asalariados .....	1
Empresario/aria con 5 asalariados y más .....	2
Autónomo.....	3
NS/NC.....	99

PD.6. ¿Cuántos trabajadores tiene/tenía en su centro de trabajo? **(LEER)**

Menos de 10.....	1
De 10 a 50.....	2
De 51 a 100.....	3
Más de 100.....	4
NS/NC.....	99

PD.7. Aproximadamente, los ingresos netos de su casa son... **(LEER)**

Menos de 500 euros mensuales (menos de 82.000 ptas.).....	1
De 501 a 1.000 euros (de 83.000 a 166.000 ptas.) .....	2
De 1.001 a 1.500 euros (de 167.000 a 250.000 ptas.) .....	3
De 1.501 a 2.000 euros ( de 251.000 a 333.000 ptas.) .....	4
De 2.001 a 3.000 euros (de 334.000 a 500.000 ptas.).....	5
De 3.001 a 4.000 euros (de 501.000 a 666.000 ptas.) .....	6
De 4.001 a 4.500 euros (de 667.000 a 750.000 ptas.).....	7
Más de 4.500 euros ( más de 750.000 ptas.) .....	8
NS/NC.....	99

<b>Entrevistado :</b>	_____
<b>Teléfono :</b>	_____
<b>Entrevistador :</b>	_____
<b>Día de la entrevista :</b>	_____
<b>Fecha :</b>	_____

**YA HA TERMINADO LA ENTREVISTA  
GRACIAS POR SU PARTICIPACION**

Esta entrevista ha sido realizada de acuerdo a las disposiciones establecidas en el Código C.C.I. ESOMAR de Investigación de Mercados y de acuerdo con las instrucciones recibidas para el presente estudio.

ENTREVISTADOR: \_\_\_\_\_ FIRMA:

**Día de la entrevista :** \_\_\_\_\_

**Fecha :** \_\_\_\_\_

SUPERVISOR: \_\_\_\_\_ FIRMA:

**QÜESTIONARI PRINCIPAL**  
**(CATALANOPARLANT / NO CATALANOPARLANT CATALÀ)**  
Versió Catalana

---

**UN COP INSTAL·LATS EL VIDEO I GRAVADORA, DIR :**

“A continuació veurem un anunci de televisió 3 cops. M’agradaria que el veiés com si estigués mirant la televisió a casa seva”.

**PASSAR ANUNCI - PARAR DESPRÉS DE QUE L’ENTREVISTAT L’HAGI VIST 3 COPS**

**CONNECTAR LA GRAVADORA I GRAVAR:**

**N ° DE QÜESTIONARI**

**NOM**

**EDAT**

**CIUTAT**

**DIRIGIR-SE A L’ENTREVISTAT COM SI ES TRACTÉS D’UNA CONVERSA NORMAL.**  
**NO ESMENTAR EL NÚMERO DE PREGUNTA, ÚNICAMENT FER LA PREGUNTA D’UNA**  
**MANERA NATURAL.**

**PREGUNTES OBERTES**

---

QQ1.	Ara no li faré masses preguntes. El que m’agradaria és que em digués tots els pensaments, idees i sentiments que s’hagin produït mentre veia aquest anunci. Tant se val el que hagi pensat, digui’m si us plau tot allò que se li hagi acudit mentre veia l’anunci.
QQ2.	Quines altres idees i sentiments s’han produït mentre veia aquest anunci?
QQ3.	Començant des del principi, podria dir-me tot el que es deia i es veia, tot el que succeïa a l’anunci?
QQ4.	Què més es veia o es deia?

OQ5.	Recorda qui era l'anunciant o la institució?
------	--

OQ6.	Quina creu que és la idea principal que vol transmetre aquest anunci?
------	---

**ENTREVISTADOR: DISCONNECTAR GRAVADORA I DIR:**

Ara li demanaré que ompli un qüestionari. La seva col·laboració és molt important per a nosaltres i ens ajudarà a entendre realment les seves reaccions davant aquest anunci.

### QÜESTIONARI AUTO-COMPLIMENTAT

1.	Quina de les següents frases descriu millor la impressió que li produeix a vostè aquest anunci? <b>MARQUI UN CERCLE ON CORRESPONGUI</b>	
	M'agrada molt	1
	M'agrada	2
	Ni m'agrada ni em desagrada	3
	Em desagrada	4
	Em desagrada molt	5

2.	Quina de las següents frases descriu millor el seu grau de familiaritat amb aquest anunci? <b>MARQUI UN CERCLE ON CORRESPONGUI</b>	
	He vist aquest anunci moltes vegades amb anterioritat	1
	Estic segur d'haver vist aquest anunci amb anterioritat	2
	Crec que he vist aquest anunci amb anterioritat	3
	No crec que hagi vist aquest anunci amb anterioritat	4
	Mai no havia vist aquest anunci amb anterioritat	5

A les següents pàgines, apareix una sèrie d'afirmacions que altres persones com vostè han fet sobre alguns anuncis. M'agradaria conèixer el que vostè pensa després d'haver vist aquest anunci. Per a això, indiqui'm, si us plau, en quina mida està vostè d'acord o en desacord amb cadascuna de les afirmacions, utilitzant una escala d'1 a 6, en la que 1 significa que està vostè completament en desacord amb l'afirmació i 6 significa que està vostè completament d'acord amb l'afirmació. En concret, els números signifiquen :

1. **ESTIC COMPLETAMENT EN DESACORD** amb l'afirmació
2. **ESTIC EN DESACORD** amb l'afirmació
3. **ESTIC UNA MICA EN DESACORD** amb l'afirmació
4. **ESTIC UNA MICA D'ACORD** amb l'afirmació
5. **ESTIC D'ACORD** amb l'afirmació
6. **ESTIC COMPLETAMENT D'ACORD** amb l'afirmació

Per a cada frase, si us plau, encercli el número que millor reflexa els seus pensaments i sentiments en base a tot el que li va venir al cap mentre veia l'anunci.

	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
3. És un anunci proper, que em produeix una sensació agradable	1	2	3	4	5	6
4. El que diu aquest anunci sobre parlar en català no encaixa amb el que jo penso	1	2	3	4	5	6
5. No he tingut problemes per a seguir l'anunci	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
6. He après coses noves i interessants sobre el fet de parlar en català	1	2	3	4	5	6
7. És un anunci que enganxa	1	2	3	4	5	6
8. Veient aquest anunci m'imaginava a mi mateix parlant en català	1	2	3	4	5	6
9. Només paro atenció a aquest tipus d'anuncis una vegada	1	2	3	4	5	6
10. L'anunci m'ha deixat una bona sensació sobre la possibilitat de parlar en català	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
11. M'agrada la música de l'anunci	1	2	3	4	5	6
12. Parlar en català representa coses que són importants per a mi	1	2	3	4	5	6
13. L'anunci és irritant	1	2	3	4	5	6
14. Aquest anunci em fa més fàcil triar el català per comunicar-me	1	2	3	4	5	6
15. Anuncis com aquest s'han fet tants cops que és el mateix de sempre	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
16. L'estil d'aquest anunci no és adient perquè la gent parli en català.	1	2	3	4	5	6
17. Els personatges de l'anunci són adients	1	2	3	4	5	6
18. Aquest anunci pot ser sobre qualsevol llengua, no només sobre el català	1	2	3	4	5	6
19. És un anunci que em crida l'atenció	1	2	3	4	5	6
20. Aquest anunci em mostra coses que no coneixia sobre el fet de parlar en català	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
21. Em fixava tant en les imatges que no escoltava el que es deia a l'anunci	1	2	3	4	5	6
22. El que diu aquest anunci sobre parlar en català m'interessa	1	2	3	4	5	6
23. És un dels millors anuncis que he vist últimament	1	2	3	4	5	6
24. Parlar en català encaixa molt bé amb el meu estil de vida	1	2	3	4	5	6
25. L'anunci és original	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
26. L'anunci m'ha mostrat aspectes importants sobre el fet de parlar en català	1	2	3	4	5	6
27. Les escenes d'aquest anunci no tenen relació entre elles	1	2	3	4	5	6
28. Parlant en català em sentiré bé	1	2	3	4	5	6
29. És un anunci que m'agradarà veure moltes vegades en el futur	1	2	3	4	5	6
30. L'anunci m'ha fet sentir que parlar en català és adient per a mi	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
31. És clar que l'anunci és sobre parlar en català	1	2	3	4	5	6
32. No m'aturaria a veure l'anunci des del principi fins al final	1	2	3	4	5	6
33. L'anunci és divertit	1	2	3	4	5	6
34. Quan penso en el fet de parlar en català aquest anunci em ve al cap	1	2	3	4	5	6
35. Aquest anunci està passat de moda	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
36. L'anunci m'ha impulsat a parlar en català	1	2	3	4	5	6
37. L'anunci era interessant de veure	1	2	3	4	5	6
38. L'anunci no em diu gaire sobre el fet de parlar en català	1	2	3	4	5	6
39. Els personatges d'aquest anunci són el tipus de personatges que a mi m'agraden	1	2	3	4	5	6
40. Parlar en català encaixa amb la meua personalitat	1	2	3	4	5	6



	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
41. Es tracta d'un anunci que s'oblida fàcilment	1	2	3	4	5	6
42. Penso que aquest anunci mostra com em sento algunes vegades	1	2	3	4	5	6
43. És massa complicat, no entenia molt bé de què anava l'anunci	1	2	3	4	5	6
44. L'anunci continuarà despertant el meu interès en el futur	1	2	3	4	5	6
45. La Generalitat és una entitat en la que confio en relació amb aquest tema	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
46. No vaig escoltar tot el que es deia a l'anunci	1	2	3	4	5	6
47. L'anunci m'ha mostrat els avantatges de parlar en català	1	2	3	4	5	6
48. És un anunci avorrit	1	2	3	4	5	6
49. El català és una llengua que m'agrada	1	2	3	4	5	6
50. Em va semblar un anunci entretingut	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
51. No em crec el que diu aquest anunci sobre el fet de parlar en català	1	2	3	4	5	6
52. Penso que aquest anunci parla de coses i mostra una situació que em resulta familiar	1	2	3	4	5	6
53. L'anunci pot ser de qualsevol cosa	1	2	3	4	5	6
54. L'anunci és agradable de veure	1	2	3	4	5	6
55. La gent que parla en català és com jo	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
56. Hi ha massa escenes a l'anunci	1	2	3	4	5	6
57. La música de l'anunci és molt adient per al que s'està mostrant	1	2	3	4	5	6
58. He vist tants cops aquest anunci que ja m'avorreix	1	2	3	4	5	6
59. El català és una llengua molt especial per a mi	1	2	3	4	5	6
60. Segur que parlaré en català la pròxima vegada que m'adreci a algú per primera vegada	1	2	3	4	5	6



70.	Quina de les següents frases descriu millor la impressió que li produeix a vostè aquest tipus de campanyes institucionals? <b>MARQUI UN CERCLE ON CORRESPONGUI</b>
	M'agrada molt..... 1
	M'agrada..... 2
	Ni m'agrada ni em desagrada ..... 3
	Em desagrada ..... 4
	Em desagrada molt ..... 5

71.1	Recorda haver vist altres anuncis de la Generalitat?
	Si ..... 1 <b>ANAR A 71.2</b>
	No ..... 2 <b>ANAR A 72</b>

71.2	Quins anuncis recorda?

	COMPLET DESACORD	EN DESACORD	UNA MICA EN DESACORD	UNA MICA D'ACORD	D'ACORD	COMPLET D' ACORD
72. Quan m'adreço a algú per primer cop, intento parlar en català	1	2	3	4	5	6
73. A través d'aquest anunci veig el català com una llengua jove i actual	1	2	3	4	5	6
74. Considero el català una llengua moderna	1	2	3	4	5	6
75. Considero que una persona nouvinguda a Catalunya, haurà de saber parlar català	1	2	3	4	5	6
76. Considero que una persona nouvinguda a Catalunya, haurà de entendre el català	1	2	3	4	5	6
77. És necessari parlar el català per integrar-se a Catalunya	1	2	3	4	5	6
78. És necessari entendre el català per integrar-se a Catalunya	1	2	3	4	5	6
79. Considero important transmetre el català i els seus valors positius als meus fills	1	2	3	4	5	6

83. Pot indicar-me quina és la seva llengua? (Ens referim a quina és la llengua que vostè considera com a pròpia).

Català (Valencià / Mallorquí).....	1
Castellà.....	2
Català (Valencià / Mallorquí) i Castellà per igual .....	3
Gallec.....	4
Basc.....	5
Francès.....	6
Anglès.....	7
Alemany.....	8
Àrab.....	9
Altres (especificar:_____)	

84. En quin tant per cent utilitza cada una de les llengües següents?

1. Català	_____%
2. Castellà	_____%
3. Altres	_____%
	<b>100 %</b>

86. Recorda quina llengua va parlar primer vostè a casa, quan era petit/a?

Català (Valencià / Mallorquí).....	1
Castellà.....	2
Català (Valencià / Mallorquí) i Castellà per igual .....	3
Gallec.....	4
Basc.....	5
Francès.....	6
Anglès.....	7
Alemany.....	8
Àrab.....	9
Altres (especificar:_____)	
NS/NC.....	99

87. Quina de les següents frases descriu millor la seva relació actual amb el català?

- |   |   |
|---|---|
| Sempre parlo en català .....                                    | 1 |
| Gairebé sempre parlo en català .....                            | 2 |
| Parlo en català de tant en tant .....                           | 3 |
| Mai he parlat en català, però podria fer-ho alguna vegada ..... | 4 |
| Abans parlava en català i podria tornar a fer-ho .....          | 5 |
| Abans parlava en català però no penso tornar a parlar-lo .....  | 6 |
| Mai he parlat en català ni penso fer-ho en un futur .....       | 7 |

88. Quina de les següents frases descriu millor la propera vegada que s'adreça a algú per primera vegada?

- |   |   |
|---|---|
| Segur que parlaré en català .....       | 1 |
| Probablement parlaré en català .....    | 2 |
| Consideraré parlar en català .....      | 3 |
| Probablement no parlaré en català ..... | 4 |
| Segur que no parlaré en català .....    | 5 |

89. Si vostè s'adreça a algú en castellà i aquesta persona respon en català, vostè generalment què fa?  
**(Resposta única)**

- |   |   |
|---|---|
| Segueix parlant en castellà .....           | 1 |
| Continua la conversa en català .....        | 2 |
| Interromp la conversa .....                 | 3 |
| Demana si li poden parlar en castellà ..... | 4 |
| Mai s'adreça a ningú en castellà .....      | 5 |
| No ho sap .....                             | 6 |

90. Vostè diu que normalment parla el ..... **(resposta a SQ5)**, em podria dir per quin motiu el parla? **(Resposta múltiple)**

- És la llengua materna / és la meva llengua ..... 1
- És la llengua dels meus pares ..... 2
- És la llengua de la meva parella ..... 3
- És la llengua que parlo amb els amics..... 4
- És la llengua habitual del meu lloc de treball ..... 5
- Perquè m'agrada parlar-lo..... 6
- Perquè m'entendran millor ..... 7
- Perquè em fa vergonya utilitzar una altra llengua ..... 8
- És l'única llengua que conec..... 9
- Per comoditat ..... 10
- És la llengua que parla la majoria ..... 11
- Altres motius (especificar:\_\_\_\_\_)

91. I a vostè, en el futur, li agradaria parlar ...? **(Resposta única)**

- Només en català ..... 1
- Més en català que en castellà..... 2
- Per igual en català i en castellà ..... 3
- Més en castellà que en català..... 4
- Només en castellà..... 5
- Només en una altra llengua ..... 6
- En català i una altra llengua (no castellà) ..... 7

92. Té vostè fills?

- Sí.....1 **CONTINUAR**
- No.....2 **ANAR A DADES DE CLASSIFICACIÓ**

93. Quina llengua parla amb els seus fills?

Només en català.....	1
Més en català que en castellà.....	2
Per igual en català i en castellà .....	3
Més en castellà que en català.....	4
Només en castellà.....	5
Només en una altra llengua .....	6
En català i una altra llengua (no castellà) .....	7
En castellà i un altra llengua (no català) .....	8
En català, castellà i una altra llengua.....	9
NS/NC.....	99

**SI US PLAU LLIURI EL QÜESTIONARI A L'ENTREVISTADOR**

PD.1. Quina és la seva situació laboral? (LLEGIR)

Ocupat/da.....	1 IR A PD.2
Desocupat/da que ha treballat abans .....	2 IR A PD.2
Desocupat/da que busca la primera feina.....	3 IR A PD.7
Jubilat/da o pensionista que ha treballat abans.....	4 IR A PD.2
Jubilat/da o pensionista que <b>no</b> ha treballat abans.....	5 IR A PD.7
Incapacitat/da o amb invalidesa permanent.....	6 IR A PD.2
Estudiant.....	7 IR A PD.7
Feines de la llar.....	8 IR A PD.7
Altres situacions laborals.....	9 IR A PD.7
NS/NC.....	99 IR A PD.7

PD.2. Quina és/era l'ocupació, professió o ofici que té/ha tingut darrerament? (APUNTEU LITERALMENT)

PROFESSIÓ: \_\_\_\_\_

PD.3. En quin sector d'activitat? (APUNTEU LITERALMENT)

SECTOR D'ACTIVITAT: \_\_\_\_\_

PD.4. Per a qui treballa o treballava? (LLEGIR)

Per compte propi.....	1 IR A PD.5
Assalariat/da indefinit/da .....	2 IR A PD.6
Assalariat/da eventual .....	3 IR A PD.6
Membre d'una cooperativa.....	4 IR A PD.6
Ajut familiar.....	5 IR A PD.6
Mai ha treballat.....	6 IR A PD.7
NS/NC.....	99 IR A PD.6



PD.5. Si treballa/ava per compte propi, quants assalariats/des té o tenia? **(LLEGIR)**

Empresari/ària amb menys de 5 assalariats .....	1
Empresari/ària amb 5 assalariats i més.....	2
Autònom.....	3
NS/NC.....	99

PD.6. Quants treballadors té/tenia al seu centre de treball? **(LLEGIR)**

Menys de 10.....	1
De 10 a 50.....	2
De 51 a 100.....	3
Més de 100.....	4
NS/NC.....	99

PD.7. Aproximadament, els ingressos familiars nets de casa seva són... **(LLEGIR)**

Menys de 500 euros mensuals (menys de 82.000 ptes.).....	1
De 501 a 1.000 euros (de 83.000 a 166.000 ptes.) .....	2
De 1.001 a 1.500 euros (de 167.000 a 250.000 ptes.) .....	3
De 1.501 a 2.000 euros ( de 251.000 a 333.000 ptes.) .....	4
De 2.001 a 3.000 euros (de 334.000 a 500.000 ptes.).....	5
De 3.001 a 4.000 euros (de 501.000 a 666.000 ptes.) .....	6
De 4.001 a 4.500 euros (de 667.000 a 750.000 ptes.).....	7
Més de 4.500 euros (més de 750.000 ptes.) .....	8
NS/NC.....	99

**DADES DE CLASSIFICACIÓ**

<b>Entrevistat :</b>	_____
<b>Telèfon :</b>	_____
<b>Entrevistador :</b>	_____
<b>Dia de l'entrevista :</b>	_____
<b>Data :</b>	_____

**JA HA ACABAT L'ENTREVISTA  
GRÀCIES PER LA SEVA PARTICIPACIÓ**

Aquesta entrevista ha estat realitzada d'acord a las disposicions establertes en el Codi C.C.I. ESOMAR d'Investigació de Mercats i d'acord amb les instruccions rebudes per al present estudio.

ENTREVISTADOR: \_\_\_\_\_ SIGNATURA:

**Dia de l'entrevista :** \_\_\_\_\_

**Data :** \_\_\_\_\_

SUPERVISOR: \_\_\_\_\_ SIGNATURA:

**CUESTIONARIO PRINCIPAL**  
**(CATALANOPARLANTE / NO CATALANOPARLANTE CATALÁN)**  
Versión Castellana

---

**UNA VEZ INSTALADOS EL VIDEO Y GRABADORA, DECIR :**

“A continuación vamos a ver un anuncio de televisión tres veces. Me gustaría que lo viera como si estuviera mirando la televisión en su casa, como si estuviera relajada viendo la televisión en su hogar.”

**PASAR ANUNCIO - PARAR DESPUES DE QUE EL ENTREVISTADO LO HAYA VISTO 3 VECES  
CONECTAR LA GRABADORA Y GRABAR:**

**Nº DE CUESTIONARIO**  
**NOMBRE**  
**EDAD**  
**CIUDAD**

**DIRIGIRSE AL ENTREVISTADO COMO SI SE TRATARA DE UNA CONVERSACIÓN NORMAL.  
NO MENCIONAR EL NÚMERO DE PREGUNTA, ÚNICAMENTE HACER LA PREGUNTA DE UNA  
MANERA NATURAL.**

**PREGUNTAS ABIERTAS**

---

OQ1.	Ahora no le voy a hacer demasiadas preguntas. Lo que me gustaría es que me dijera todos los pensamientos, ideas y sentimientos que se hayan producido mientras veía este anuncio. No importa lo que haya pensado, dígame por favor todo aquello que se le haya ocurrido mientras veía el anuncio.
OQ2.	¿Qué otras ideas y sentimientos se han producido mientras veía este anuncio?
OQ3.	Empezando desde el principio, ¿podría decirme todo lo que se decía y veía, todo lo que sucedía en el anuncio?
OQ4.	¿Qué más se veía o decía?

OQ5.	¿Recuerda quién era el anunciante o la institución?
------	---

OQ6.	¿Cuál cree que es la idea principal que quiere transmitir este anuncio?
------	---

**ENTREVISTADOR: DESCONECTAR GRABADORA Y DECIR:**

Ahora le voy a pedir que rellene un cuestionario. Su colaboración es muy importante para nosotros y nos ayudará a entender sus reacciones hacia este anuncio.

### CUESTIONARIO AUTO-CUMPLIMENTADO

1.	¿Cuál de las siguientes frases describe mejor la impresión que le produce a usted este anuncio? <b>MARQUE UN CIRCULO DONDE CORRESPONDA</b>
Me gusta mucho	1
Me gusta	2
Ni me gusta ni me desagrada	3
Me desagrada	4
Me desagrada mucho	5

2.	¿Cuál de las siguientes frases describe mejor su grado de familiaridad con este anuncio? <b>MARQUE UN CIRCULO DONDE CORRESPONDA</b>
He visto este anuncio muchas veces con anterioridad	1
Estoy seguro de haber visto este anuncio con anterioridad	2
Creo que he visto este anuncio con anterioridad	3
No creo que haya visto este anuncio con anterioridad	4
Nunca había visto este anuncio con anterioridad	5

En las siguientes páginas, aparecen una serie de afirmaciones que otras personas como Vd. han hecho sobre algunos anuncios. Me gustaría conocer lo que usted piensa después de haber visto este anuncio. Para ello, indíqueme por favor en qué medida está Ud. de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las afirmaciones, utilizando una escala de 1 a 6, en la que 1 significa que está Ud. 'completamente en desacuerdo' con esa afirmación y 6 significa que está Ud. 'completamente de acuerdo' con esa afirmación. En concreto, los números significan :

1. **ESTOY COMPLETAMENTE EN DESACUERDO** con la afirmación
2. **ESTOY EN DESACUERDO** con la afirmación
3. **ESTOY ALGO EN DESACUERDO** con la afirmación
4. **ESTOY ALGO DE ACUERDO** con la afirmación
5. **ESTOY DE ACUERDO** con la afirmación
6. **ESTOY COMPLETAMENTE DE ACUERDO** con la afirmación

Para cada frase, por favor circule el número que mejor refleja sus pensamientos y sentimientos en base a todo lo que le vino a la cabeza mientras veía el anuncio.

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
3. Es un anuncio cercano, que me produce una sensación agradable	1	2	3	4	5	6
4. Lo que dice este anuncio sobre hablar en catalán no encaja con lo que yo pienso	1	2	3	4	5	6
5. No he tenido problemas para seguir el anuncio	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
6. He aprendido cosas nuevas e interesantes sobre el hecho de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
7. Es un anuncio que engancha	1	2	3	4	5	6
8. Viendo este anuncio me imaginaba a mi mismo hablando en catalán	1	2	3	4	5	6
9. Sólo presto atención a este tipo de anuncios una vez	1	2	3	4	5	6
10. El anuncio me ha dejado una buena sensación sobre la posibilidad de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
11. Me gusta la música del anuncio	1	2	3	4	5	6
12. Hablar en catalán representa cosas que son importantes para mí	1	2	3	4	5	6
13. El anuncio es irritante	1	2	3	4	5	6
14. Este anuncio me hace más fácil elegir el catalán para comunicarme	1	2	3	4	5	6
15. Anuncios como este se han hecho tantas veces que es lo mismo de siempre	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
16. El estilo de este anuncio no es adecuado para que la gente hable en catalán.	1	2	3	4	5	6
17. Los personajes del anuncio son apropiados	1	2	3	4	5	6
18. Este anuncio puede ser sobre cualquier lengua, no sólo sobre el catalán	1	2	3	4	5	6
19. Es un anuncio que me llama la atención	1	2	3	4	5	6
20. Este anuncio me muestra cosas que no conocía sobre el hecho de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
21. Me fijaba tanto en las imágenes que no escuchaba lo que se decía en el anuncio	1	2	3	4	5	6
22. Lo que dice este anuncio sobre hablar en catalán me interesa	1	2	3	4	5	6
23. Es uno de los mejores anuncios que he visto últimamente	1	2	3	4	5	6
24. Hablar en catalán encaja muy bien con mi estilo de vida	1	2	3	4	5	6
25. El anuncio es original	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
26. El anuncio me ha mostrado aspectos importantes sobre el hecho de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
27. Las escenas de este anuncio no tienen relación entre ellas	1	2	3	4	5	6
28. Hablando en catalán me sentiré bien	1	2	3	4	5	6
29. Es un anuncio que me gustará ver muchas veces en el futuro	1	2	3	4	5	6
30. El anuncio me ha hecho sentir que hablar en catalán es adecuado para mí	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
31. Está claro que el anuncio es sobre hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
32. No me pararía a ver el anuncio desde el principio hasta el final	1	2	3	4	5	6
33. El anuncio es divertido	1	2	3	4	5	6
34. Cuando pienso en el hecho de hablar en catalán, este anuncio me viene a la cabeza	1	2	3	4	5	6
35. Este anuncio está pasado de moda	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
36. El anuncio me ha impulsado a hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
37. El anuncio era interesante de ver	1	2	3	4	5	6
38. El anuncio no me dice demasiadas cosas sobre el hecho de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
39. Los personajes de este anuncio son el tipo de personajes que a mí me gustan	1	2	3	4	5	6
40. Hablar en catalán encaja con mi personalidad	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
41. Se trata de un anuncio que se olvida fácilmente	1	2	3	4	5	6
42. Pienso que este anuncio muestra como me siento algunas veces	1	2	3	4	5	6
43. Es demasiado complicado, no entendía muy bien de qué iba el anuncio	1	2	3	4	5	6
44. El anuncio seguirá despertando mi interés en el futuro	1	2	3	4	5	6
45. La Generalitat es una entidad en la que confío en relación a este tema	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
46. No escuché todo lo que se decía en el anuncio	1	2	3	4	5	6
47. El anuncio me ha mostrado las ventajas de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
48. Es un anuncio aburrido y soso	1	2	3	4	5	6
49. El catalán es una lengua que me gusta	1	2	3	4	5	6
50. Me pareció un anuncio entretenido	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
51. No me creo lo que dice este anuncio sobre el hecho de hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
52. Pienso que este anuncio habla de cosas y muestra una situación que me resulta familiar	1	2	3	4	5	6
53. El anuncio puede ser de cualquier cosa	1	2	3	4	5	6
54. El anuncio es agradable de ver	1	2	3	4	5	6
55. La gente que habla en catalán es gente como yo	1	2	3	4	5	6

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
56. Hay demasiadas escenas en el anuncio	1	2	3	4	5	6
57. La música del anuncio es muy apropiada para lo que se está mostrando	1	2	3	4	5	6
58. He visto tantas veces este anuncio que ya me aburre	1	2	3	4	5	6
59. El catalán es una lengua muy especial para mí	1	2	3	4	5	6
60. Seguro que hablaré en catalán la próxima vez que me dirija a alguien por primera vez	1	2	3	4	5	6





70. ¿Cuál de las siguientes frases describe mejor la impresión que le produce a usted este tipo de campañas institucionales? **MARQUE UN CÍRCULO DONDE CORRESPONDA**

- Me gusta mucho ..... 1  
 Me gusta ..... 2  
 Ni me gusta ni me disgusta ..... 3  
 Me desagrada ..... 4  
 Me desagrada mucho ..... 5

71.1 ¿Recuerda haber visto otros anuncios de la Generalitat?

- Si ..... 1 **IR A 71.2**  
 No ..... 2 **IR A 72**

71.2 ¿Qué anuncios recuerda?

	COMPLET DESACUERD	EN DESACUERD	ALGO EN DESACUERD	ALGO DE ACUERDO	DE ACUERDO	COMPLETA DE ACUERDO
72. Cuando me dirijo a alguien por primera vez, intento hablar en catalán	1	2	3	4	5	6
73. A través de este anuncio veo el catalán como una lengua joven y actual	1	2	3	4	5	6
74. Considero el catalán una lengua moderna	1	2	3	4	5	6
75. Considero que una persona recién llegada a Catalunya, deberá saber hablar catalán	1	2	3	4	5	6
76. Considero que una persona recién llegada a Catalunya, deberá entender el catalán	1	2	3	4	5	6
77. Es necesario hablar catalán para integrarse en Catalunya	1	2	3	4	5	6
78. Es necesario entender el catalán para integrarse en Catalunya	1	2	3	4	5	6
79. Considero importante transmitir el catalán y sus valores positivos a mis hijos	1	2	3	4	5	6

83. ¿Puede indicarme cuál es su lengua? (Nos referimos a la lengua que Ud. considera como propia)

Catalán (Valenciano / Mallorquín).....	1
Castellano.....	2
Catalán (Valenciano / Mallorquín) y Castellano por igual.....	3
Gallego.....	4
Vasco.....	5
Francés.....	6
Inglés.....	7
Alemán.....	8
Árabe.....	9
Otra (especificar:_____)	

84. ¿En qué tanto por ciento utiliza cada una de las lenguas siguientes?

1. Catalán	_____	%
2. Castellano	_____	%
3. Otras	_____	%
	<b>100 %</b>	

86. ¿Recuerda qué lengua habló primero Vd. en casa, cuando era pequeño/a?

Catalán (Valenciano / Mallorquín).....	1
Castellano.....	2
Catalán (Valenciano / Mallorquín) y Castellano por igual.....	3
Gallego.....	4
Vasco.....	5
Francés.....	6
Inglés.....	7
Alemán.....	8
Árabe.....	9
Otra (especificar:_____)	
NS/NC.....	99

87. ¿Cuál de las siguientes frases describe mejor su relación actual con el catalán?

Siempre hablo en catalán.....	1
Casi siempre hablo en catalán .....	2
Hablo en catalán de vez en cuando .....	3
Nunca he hablado en catalán, pero podría hacerlo alguna vez.....	4
Antes hablaba en catalán y podría volver a hacerlo .....	5
Antes hablaba en catalán pero no pienso volver a hablarlo .....	6
Nunca he hablado en catalán ni pienso hacerlo en el futuro .....	7

88. ¿Cuál de las siguientes frases describe mejor la próxima vez que se dirija a alguien por primera vez?

Seguro que hablaré en catalán .....	1
Probablemente hablaré en catalán .....	2
Consideraré hablar en catalán .....	3
Probablemente no hablaré en catalán .....	4
Seguro que no hablaré en catalán .....	5

89. Si usted se dirige a alguien en castellano y esta persona responde en catalán, usted generalmente qué hace? **(Respuesta única)**

Sigue hablando en castellano .....	1
Continúa la conversación en catalán .....	2
Interrumpe la conversación .....	3
Pregunta si le pueden hablar en castellano .....	4
Nunca se dirige a nadie en castellano .....	5
No lo sabe .....	6

90. Usted dice que normalmente habla el ..... **(respuesta en SQ5)**, me podría decir por qué motivo lo habla?  
**(Respuesta múltiple)**

- Es la lengua materna / es mi lengua..... 1
- Es la lengua de mis padres..... 2
- Es la lengua de mi pareja..... 3
- Es la lengua que hablo con los amigos..... 4
- Es la lengua habitual de mi lugar de trabajo..... 5
- Porque me gusta hablarlo..... 6
- Porque me entenderán mejor..... 7
- Porque me da vergüenza utilizar otra lengua..... 8
- Es el la única lengua que conozco..... 9
- Por comodidad..... 10
- Es la lengua que habla la mayoría..... 11
- Otros motivos (especificar:.....)

91. Y, ¿a usted, en el futuro, le gustaría hablar ...? **(Respuesta única)**

- Sólo en catalán..... 1
- Más en catalán que en castellano..... 2
- Por igual en catalán y en castellano..... 3
- Más en castellano que en catalán..... 4
- Sólo en castellano..... 5
- Sólo en una otra lengua..... 6
- En catalán y otra lengua (no castellano)..... 7

92. ¿Tiene Vd. hijos?

- Sí.....1 **CONTINUAR**
- No.....2 **IR A DATOS DE CLASIFICACIÓN**

93. ¿Qué lengua habla con sus hijos?

Sólo en catalán.....	1
Más en catalán que en castellano.....	2
Por igual en catalán y en castellano .....	3
Más en castellano que en catalán.....	4
Sólo en castellano... ..	5
Sólo en otra lengua .....	6
En catalán y otra lengua (no castellano).....	7
En castellano y otra lengua (no catalán).....	8
En catalán, castellano y otra lengua.....	9
NS/NC.....	99

**POR FAVOR ENTREGUE EL CUESTIONARIO AL ENTREVISTADOR**

**DATOS DE CLASIFICACION****PD.1. ¿Cuál es su situación laboral? (LEER)**

Ocupado/a.....	1 IR A PD.2
Desocupado/a que ha trabajado con anterioridad .....	2 IR A PD.2
Desocupado/a que busca el primer empleo.....	3 IR A PD.7
Jubilado/a o pensionista que ha trabajado con anterioridad.....	4 IR A PD.2
Jubilado/a o pensionista que <b>no</b> ha trabajado con anterioridad.....	5 IR A PD.7
Incapacitado/a o con invalidez permanente.....	6 IR A PD.2
Estudiante.....	7 IR A PD.7
Trabajos en el hogar .....	8 IR A PD.7
Otras situaciones laborales... ..	9 IR A PD.7
NS/NC.....	99 IR A PD.7

**PD.2. ¿Cuál es/era la ocupación, profesión u oficio que tiene/ha tenido últimamente? (APUNTAR LITERALMENTE)**

PROFESIÓN: \_\_\_\_\_

**PD.3. ¿En qué sector de actividad? (APUNTAR LITERALMENTE)**

SECTOR DE ACTIVIDAD: \_\_\_\_\_

**PD.4. ¿Para quién trabaja o trabajaba? (LEER)**

Por cuenta propia.....	1 IR A PD.5
Asalariado/a indefinido/a .....	2 IR A PD.6
Asalariado/a eventual.....	3 IR A PD.6
Miembro de una cooperativa.....	4 IR A PD.6
Ayuda familiar.....	5 IR A PD.6
Nunca ha trabajado .....	6 IR A PD.7
NS/NC.....	99 IR A PD.6

PD.5. Si trabajaba por cuenta propia, ¿cuántos asalariados/as tiene o tenía? **(LEER)**

Empresario/aria con menos de 5 asalariados .....	1
Empresario/aria con 5 asalariados y más .....	2
Autónomo.....	3
NS/NC.....	99

PD.6. ¿Cuántos trabajadores tiene/tenía en su centro de trabajo? **(LEER)**

Menos de 10.....	1
De 10 a 50.....	2
De 51 a 100.....	3
Más de 100.....	4
NS/NC.....	99

PD.7. Aproximadamente, los ingresos netos de su casa son... **(LEER)**

Menos de 500 euros mensuales (menos de 82.000 ptas.).....	1
De 501 a 1.000 euros (de 83.000 a 166.000 ptas.) .....	2
De 1.001 a 1.500 euros (de 167.000 a 250.000 ptas.) .....	3
De 1.501 a 2.000 euros ( de 251.000 a 333.000 ptas.) .....	4
De 2.001 a 3.000 euros (de 334.000 a 500.000 ptas.).....	5
De 3.001 a 4.000 euros (de 501.000 a 666.000 ptas.) .....	6
De 4.001 a 4.500 euros (de 667.000 a 750.000 ptas.).....	7
Más de 4.500 euros ( más de 750.000 ptas.) .....	8
NS/NC.....	99



<b>Entrevistado :</b>	_____
<b>Teléfono :</b>	_____
<b>Entrevistador :</b>	_____
<b>Día de la entrevista :</b>	_____
<b>Fecha :</b>	_____

**YA HA TERMINADO LA ENTREVISTA  
GRACIAS POR SU PARTICIPACION**

Esta entrevista ha sido realizada de acuerdo a las disposiciones establecidas en el Código C.C.I. ESOMAR de Investigación de Mercados y de acuerdo con las instrucciones recibidas para el presente estudio.

ENTREVISTADOR: \_\_\_\_\_ FIRMA:

**Día de la entrevista :** \_\_\_\_\_

**Fecha :** \_\_\_\_\_

SUPERVISOR: \_\_\_\_\_ FIRMA:



## Fitxa tècnica d'un estudi "Post test" de la Campanya "Dóna corda al català"

### Sumari

1. Denominació
2. Tema objecte d'estudi
3. Objectius
4. Unitat promotora
5. Empresa executora
6. Condicions de contractació
7. Partida pressupostària
8. Cost
9. Àmbit geogràfic
10. Univers
11. Mostra i error mostral
12. Dades del treball de camp
13. Metodologia
14. Qüestionari
15. Calendari

### 1. Denominació

Post-test de la campanya de comunicació per promoure l'ús del català *Dóna corda al català* de la Generalitat de Catalunya

### 2. Tema objecte d'estudi

Es tracta d'una campanya popular que ha de poder subscriure tothom, regida pel consens polític i que s'allunya de la conflictivitat cívica. La campanya ha de ser capaç d'engrescar tothom, popular, divertida, i, per tant, no té la imatge estricta d'una campanya institucional. Aquesta campanya és un producte més dins d'un programa de mesures per a la difusió de la llengua catalana i, sobretot, del seu ús efectiu.

### 3. Objectius

L'objectiu principal de l'estudi és el d'avaluar la campanya "Dóna corda al català" en termes de rellevància, nivell de comprensió i missatges descodificats, capacitat per connectar amb el públic objectiu i capacitat per mobilitzar-lo en relació a l'ús del català.

Un segon objectiu és conèixer el grau d'acceptació dels missatges de la Campanya entre els diversos grups de parlants i també l'adequació i utilitat d'aquests missatges per a promoure un major ús de la llengua catalana en cada grup de parlants.

El tercer objectiu és detectar aquells elements de comunicació que treballen per construir un estil comunicacional propi i diferencial de la Generalitat globalment i específicament per la temàtica de l'ús del català en relació a l'estètica, el to, el llenguatge i l'estil entre altres aspectes.

En funció d'aquest objectiu principals i tenint en compte aspectes específics del contingut de la campanya, destaquem com a objectius específics d'aquesta proposta:

- Capacitat d'atenció que genera la Campanya



- Anàlisi detallada de variables vinculades a la realització formal de l'anunci: comprensió de la intenció creativa, agrada o no, execució, música, balanç àudio i vídeo, continuïtat, linealitat de la història, simplicitat de la història, atenció contínua, capacitat per mantenir l'atenció durant tota la publicitat, etc.
- Allò que s'extrau de l'anunci
- Capacitat de vinculació del missatge.
- Diagnòstic de variables relacionades amb la vinculació: rellevància del missatge, identificació amb les situacions, empatia, grau de novetat del missatge
- Grau de persuasió, credibilitat i adequació dels missatges
- Grau d'associació a la Generalitat i als seus efectes
- Eficàcia de la Campanya
- Discurs social que genera: reaccions principals, posicions que genera i ressorts emocionals que desperta

**4. Unitat promotora:** la Direcció General de Difusió Corporativa i la Secretaria de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya

**5. Empresa executora:** Synovate

**6. Condicions de contractació:** Procediment negociat

**7. Partida pressupostària:** 226.00.003 de la Direcció General de Difusió del Departament de la Presidència.

**8. Cost:** 29.800 euros (IVA inclòs)

**9. Àmbit geogràfic:** Barcelona i resta de l'Àrea Metropolitana

**10. Univers:** residents a Barcelona i àrea metropolitana

#### **11. Mostra i error mostral**

Per a la realització d'aquest estudi es configura una mostra amb les següents característiques:

- Realització de 240 entrevistes personals a *Hall Test* a realitzar-se a Barcelona
- Edat: 18-45 anys

– 120 entrevistes de 18 a 29 anys:

✓ 40 entrevistes a catalanoparlants

Inclourem en aquest segment també a no catalans però que parlin català

✓ 40 entrevistes a no catalanoparlants immigrants

✓ 40 entrevistes a no catalanoparlants catalans

– 120 entrevistes 30 a 45 anys:

✓ 40 entrevistes a catalanoparlants

Inclourem en aquest segment també a no catalans però que parlin català

✓ 40 entrevistes a no catalanoparlants immigrants

✓ 40 entrevistes a no catalanoparlants catalans

- Sexe: 50% homes (120 entrevistes) i 50% dones (120 entrevistes)



## 12. Dades del treball de camp

- El control del treball de camp personal serà del 100% de les entrevistes realitzades, mitjançant la comprovació que els qüestionaris s'han omplert adequadament.
- La supervisió del treball de camp serà d'un mínim del 10% de les entrevistes realitzades, mitjançant el procediment de selecció aleatòria d'entrevistes.

## 13. Metodologia

Es tracta d'una investigació de caràcter mixt aplicant tècniques qualitatives i quantitatives a través de la implementació d'un sistema d'avaluació publicitària. El procés general d'aquesta metodologia és la següent:

- Captació del públic objectiu d'acord amb la mostra establerta
- Presentació en vídeo i àudio de la Campanya
- Realització de preguntes obertes no dirigides
- Realització d'entrevistes personals per mitjà del qüestionari autoadministrable
- Transcripció de les entrevistes
- Anàlisi quantitativa i qualitativa
- Elaboració de l'informe
- Presentació de l'informe

L'Institut de Sociolingüística Catalana de la Secretaria de Política Lingüística ha supervisat la realització del treball de camp.

## 14. Disseny del qüestionari sociolingüístic

**Qüestionari:** L'empresa adjudicatària ha preparat conjuntament amb la Secretaria de Política Lingüística el qüestionari sociolingüístic definitiu.

## 15. Calendari

- Recepció del *briefing*: 16/02/05
- Enviament de la proposta: 17/02/05
- Aprovació de la proposta: 23 de febrer
- Recepció de materials: 25 de febrer
  - Preguntes a incloure en el qüestionari (relatives a l'ús del català)
  - 7 VHS de la campanya repetida 3 vegades amb espai de 2 segons.
- Disseny i enviament del qüestionari: 25 - 28 de febrer
- Aprovació del qüestionari: 1 de març
- Treball de camp: del 3 al 11 de març
- Data de presentació de resultats: a partir del 28 d'abril